

गिरिधर मालवीय  
(पूर्व न्यायाधीश, उच्च न्यायालय)

२६, अमरनाथ झा मार्ग  
जार्ज टाउन, इलाहाबाद-२  
दूरभाष - (०५३२) २४६८६६४, २४६८६६५

24<sup>th</sup> August 2011

## Appreciation

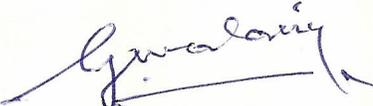
I had a pleasant advantage to glance through a very well prepared and wonderful commentary of Shri Malayaj Garg on Shrimadbhagawat Geeta in his forthcoming book "THE HOLY GITA- A Commentary". What has impressed me most in this commentary is the effort put in by Shri Malayaj Garg in dissecting every single word of all the 'Slokas' to enable every reader to understand the correct pronunciation of the Samskrit verse individually and the full verse simultaneously in Samskrit, Hindi and English- thereby making it possible for every reader to get the true meaning of every word of this Great Treatise. Another very laudable contribution of Shri Garg is to give this Devine Book a new interpretation, hitherto unknown and unexplained.

The effort and labour that Shri Garg has taken to pen down his scholarly interpretation of this Great Gospel is bound to create interest of its readers in a way that has probably not been witnessed in other commentaries on Gita. The fact that this book has the advantage to provide simultaneously the translation of the Samskrit verses in Hindi and English is also going to enable a large section of our young readers to understand 'Geeta' who till date had not the advantage to find both languages in a single book and, therefore, could not understand it. The new interpretation provided by Shri Garg is also going to be read with curiosity and deep thinking by its readers.

On this effort of Shri Malayaj Garg, I am reminded of an old proverb in Hindi:-

"Jin dhoonda, tin paaiyaan, gahare paani painth"

I congratulate Shri Malayaj Garg for publishing his new treatise and hope that this book will find wide readership and will attract many critical appreciations from its readers.

  
(Giridhar Malaviya)